

Lieferschein



HOERBIGER SynchronTechnik GmbH Lembacher Straße 2 71720 Oberstenfeld Deutschland

Warenempfänger: 202989

HOERBIGER SynchronTechnik GmbH

Lembacher Straße 2 71720 Oberstenfeld Deutschland

www.hoerbiger.com

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 MODUGNO
Italien

Lieferschein: 30648413
Lieferdatum: 13.05.2024
Auftragsnummer: 20102689
Ihre Best-Nr.: 550004506703
Lieferung: Komplett
Kontakt: Luciano Paolino
E-Mail: luciano.paolino@hoerbiger.com
Nettogewicht: 472,320 KG
Bruttogewicht: 565,820 KG
Anzahl Packstücke: 1
Lieferanten Nr: 91019561I

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 360
Quantità effettiva: 360
Tipo Imballaggio: 1
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 30/5/24
Firma: [Signature]

Kunden-Nr.: 198414

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) BA Italien

Spediteur: 197719

Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG

Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg Deutschland

Lieferbedingungen: EXW -

Versandart: LKW

Abladestelle: 14248

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (Ba)
30 MAG 2024
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Nettogewicht	Menge EH
10	1012-2266-03	SLEEVE HUB SYSTEM 70.6	0,492 KG	960 ST
		Kunden-Mat-Nr.: 0550589400		
		Ursprungsland: DE		
		Warentarlnummer: 87084099		
900001	8000-2241-00	KUNSTSTOFFKISTE M.INLETT		48 ST
		400X300X135		
		Ursprungsland: 99		
900002	8000-2089-00	EUROPALETTE (HOLZ) 1200X800X144		1 ST
		Kundenmaterialnummer: EURO-PAL.		
		Ursprungsland: 99		
900003	8000-2092-00	KLT-DECKEL 1200X800 BLUE		1 ST

Geschäftsführung: Jutta Michel, Dipl.-Ing. Dr. Robert Braun
Sitz: Oberstenfeld, Amtsgericht Stuttgart, Register-Nr. HRB758267
UID-Nr. DE253319706
Deutsche Bank AG München, BLZ 700 700 10, Konto 444070700
IBAN: DE41 7007 0010 0444 0707 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMM

Lieferschein



Lieferschein: 30648413

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Nettogewicht	Menge EH
Ursprungsland: 99				
Warentarifnummer: 84149000				

Bei jedem Schriftwechsel ist unbedingt unsere Auftrags und Kundennummer anzuführen.
Eigentumsvorbehalt lt. unseren Verkaufs- und Lieferbedingungen, denen alle unsere Lieferungen und Leistungen unterliegen. Die aktuellen Geschäftsbedingungen finden Sie auf der Hoerbiger Website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).

Geschäftsführung: Jutta Michel, Dipl.-Ing. Dr. Robert Braun
Sitz: Oberstenfeld, Amtsgericht Stuttgart, Register-Nr. HRB758267
UID-Nr. DE253319706
Deutsche Bank AG München, BLZ 700 700 10, Konto 444070700
IBAN: DE41 7007 0010 0444 0707 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMM

Rubryki obwieszczone tłustymi literami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtlieferanten ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

włącznie oraz
einschliesslich
including and

Do wypelnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

NEVADA CENTER
www.nevadacenter.pl
ilk: 92 47 km

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) HOERBIGER SynchronTechnik GmbH Lembacher Str. 2 71720 Oberstenfeld De			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR N° Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakikolwiek przeciwną klauzulę. This carriage is subject notwithstanding any clause to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR) Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) F.H.U. HANZA ul. Jana Ostroroga 34/1, 85-330 Bydgoszcz NIP PL 9670345898 REGON 091630210 Tel. +48784-004-094 C3498NG Pacibal Komi		
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Magna PT spa Via dei ciclamini 4 70026 Modugno IT			16 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachteilende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)		
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) Magna PT 70026 Modugno IT			17 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations Jakość i stan towarów nie sprawdzany przez przewoźnika. Bez odpowiedzialności za faktyczną zawartość opakowań. Qualität und Zustand der Ware durch Frachtführer nicht kontrollieren. Ohne Verantwortung für tatsächlichen Inhalt der Verpackungen. Quality and condition of goods not examined by the carrier. Without responsibility for the real contents of package.		
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) 28/05/24			18 Klasa Klasse Class Liczba Ziffer Number Litera Buchstabe Letter (ADR*)		
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached SynchronTechnik GmbH Lembacher Str. 2 71720 Oberstenfeld De			19 Postanowienia szczególne Besondere Vereinbarungen Special agreements		
6 Cechy i numer Kennzeichen und Nummern Marks and Nos 1			12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³ 566kg		
7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages P11			20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by Przewóz / Fracht / Carriage Charges Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions Saldo / Zuschläge / Balance Dopłaty / Nebengebühren / Supplement / charges Koszty dodatkowe / Son- stiges / Miscellaneous + Razem / Gesamtsumme / Total to be paid		
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions			21 Wystawiono w Ausfertigt in Established in Oberstenfeld dnia am on 28/05		
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage ■ Przewoźne zapłacone / Fret / Carriage paid ■ Przewoźne nie opłacone / Unfret / Carriage forward			22 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) F.H.U. HANZA ul. Jana Ostroroga 34/1, 85-330 Bydgoszcz NIP PL 9670345898 REGON 091630210 Tel. +48784-004-094 Pacibal Komi		
23 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender HOERBIGER SynchronTechnik GmbH Lembacher Str. 2 71720 Oberstenfeld			24 Przesyłkę otrzymano/Gut empfangen/Goods recved Miejscowość Ort Place 30 MAG 2024 dnia am on "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee		

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the participants of the class, the number and the letter, if any.